

# شركة الكهرباء الوطنية

عطاء رقم (2025/73)

شراء وحدة تخزين مركزية SAN STORAGE

فهرس

=====

دعوة العطاء  
صيغة العقد  
الملحق  
كفالة الدخول في العطاء  
نموذج كفالة حسن تنفيذ  
نموذج كفالة الصيانة  
تعليمات عامه للمشاركين  
الشروط العامة  
الأسعار والدفع  
المواصفات الفنية والجداول  
الشروط الخاصة

## دعوة العطاء

شركة الكهرباء الوطنية

عطاء رقم (2025/73)

-----

تدعو شركة الكهرباء الوطنية السادة المتعهدين لتقديم عروضهم للمواد في الجداول المرفقة بناءً على التعليمات والشروط العامة والخاصة الموضحة بوثائق العطاء على النماذج المقررة لذلك.

على المتعهدين تعبئة نموذج العطاء والجداول المرفقة وتقديم الوثائق كاملة وموقعه على كل صفحه حسب

الأصول إلكترونياً من خلال الموقع الإلكتروني [www.joneps.gov.jo](http://www.joneps.gov.jo) في موعد أقصاه

الساعة الثانية من بعد ظهر يوم الاحد الموافق 2026/02/01 على العنوان التالي:

مدير عام شركة الكهرباء الوطنية

ص . ب . (2310)

عمان - الاردن

## صيغة العقد

مدير عام شركة الكهرباء الوطنية

ص.ب. (2310)

عمان - الاردن

تحية وبعد،،،

1- بناء على دعوة العطاء رقم (2025/73) وبعد الاطلاع على الشروط والمواصفات والجداول نتعهد نحن

الموقعون أدناه بتوريد المواد المطلوبة وذلك حسب المواصفات والشروط والتعليمات العامة المذكورة في العطاء  
أعلاه وفقاً للأسعار المبينة في عرضنا.

2- في حالة قبول عرضنا نتعهد بتوريد المواد حال استلامنا لأمر الشراء اللازم على ان يتم البدء بالعمل خلال فترة

----- من تاريخ الإبلاغ.

3- نبين فيما يلي الرقم الوطني الضريبي هو ( ) .

التاريخ : .....

التوقيع : .....

المخول بالتوقيع نيابه عن : .....

العنوان : .....

المهنة : .....

## الملحق (Appendix)

\* يعتبر هذا الملحق جزءاً من وثيقة العطاء

المادة	الموضوع	البيان
	المواصفات	المواصفات الفنية العامة والخاصة
	المخططات	ان وجدت
	ثمن الوثيقة	125 دينار اردني
	كفالة الدخول	( 4500 ) دينار اردني على أن تكون إما كفالة بنكيه أو شيك مصدق صادر عن بنك محلي سارية المفعول لمدة (90) يوماً تقويمياً ابتداء من تاريخ إغلاق العطاء
	صلاحية العروض	90 يوم
	أولوية الوثائق	1- الاحالة 2- الشروط الخاصة. 3- الشروط العامة. 4- المواصفات. 5- المخططات (إن وجد). 6- جداول الكميات.
	القانون الذي يحكم العطاء	القانون الأردني
	لغة العطاء	اللغة العربية
	لغة عرض السعر	اللغة العربية و/أو اللغة الانجليزية
	مدة التوريد	من 2-3 أشهر
	مكان التسليم	المكاتب الرئيسية/الصوفية
	الأسعار	حسب الشروط الخاصة
	عملة عرض الاسعار	
	ضمان الأداء (كفالة التنفيذ) - القيمة	(15%) من قيمة الإحالة
	كفالة إصلاح العيوب (كفالة الصيانة)	(5%) من قيمة الإحالة ولمدة (خمس سنوات) من تاريخ الاستلام الفعلي
	العينات	
	غرامات التأخير - القيمة	عندما يتأخر المتعهد عن تنفيذ ما التزم به في الموعد المحدد في العقد فللشركة ان تفرض عليه جزءاً مادياً بصرف النظر عن الضرر الناشئ عن التأخير في التنفيذ لا يتجاوز 1/2% من قيمة المواد التي تأخر في تسليمها عن كل اسبوع او جزء من الاسبوع
	- الحد الأقصى	( 15 % ) من قيمة الإحالة الاجمالية.



كفالة دخول في العطاء رقم : .....

بنك : .....

كفالة رقم : .....

استحقاق : .....

السادة شركة الكهرباء الوطنية

عطاء رقم (2025/73)

-----

نرجو العلم بنك .....

يكفل لأمركم السيد / السادة .....

مبلغ وقدرة ..... وذلك لقبول عرضه المقدم لتنفيذ العطاء المشار اليه أعلاه.

تبقى هذه الكفالة سارية المفعول لمدة ..... بعد التاريخ المحدد لفتح العطاء المذكور، وهي قابلة للتمديد

بناء على طلبكم ولا يترتب عليكم أية فوائد بخصوص هذه الكفالة، ونتعهد بدفع قيمتها لكم عند الطلب دون أي تأخير

أو ممانعة ودون الحاجة لأي إنذار أو مطالبة قضائية.

واقبلوا الإحترام ،،،،

بنك .....

## كفالة حسن تنفيذ

=====

بنك:

فرع :

في :

كفالة رقم :

استحقاق :

السادة شركة الكهرباء الوطنية المحترمين

تحية واحتراماً

بناءً على طلب السيد / السادة (المقاول اسمه / عنوانه)-----

نتعهد بشكل غير قابل للنقض وبدون أي شرط ان ندفع لكم أو لممثليكم القانونيين لدى أول طلب خطي منكم مبلغ :

المبلغ بالأرقام : ( دينار

المبلغ بالكلمات :

وذلك تأميناً لحسن تنفيذ عطاء رقم -----وبتعهد بنك ----- بدفع المبلغ المبين

أعلاه أو أي جزء منه إليكم أو لممثليكم المفوضين رغم أي معارضه من المكفول وبدون الحاجة إلى توجيه أي إخطار

عدلي أو اتخاذ أي إجراء قضائي وتجدد هذه الكفالة تلقائياً لمدة ( شهراً ومن ثم تجدد لمدة

أخرى مماثلة متلاحقة إلى أن تعاد إلينا من قبلكم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

بنك .....

## كفالة صيانة

=====

فرع :

في :

بنك:

كفالة رقم:

السادة:

تحية واحتراماً وبعد ،،،

بناءً على طلب السيد / السادة (المقاوول اسمه / عنوانه)

نتعهد بشكل غير قابل للنقض وبدون أي شرط أن ندفع لكم أو لممثليكم القانونيين لدى أول طلب خطي منكم مبلغ :

المبلغ بالأرقام : ( دينار

المبلغ بالكلمات :

استحقاق تاريخ :

وذلك ضماناً

ويتعهد بنك ----- بدفع المبلغ المبين أعلاه أو أي جزء منه إليكم أو لممثليكم المفوضين رغم أي

معارضه من المكفول وبدون الحاجة الى توجيه أي إخطار عدلي أو اتخاذ أي إجراء قضائي وتجدد هذه الكفالة تلقائياً

لمده ( شهراً ومن ثم تجدد لمدد أخرى مماثلة متلاحقة إلى أن تعاد إلينا من قبلكم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

بنك

=====

## 1- تسلم العروض إلكترونياً عبر منصة الشراء الموحد JONEPS

(الموقع الإلكتروني : [www.joneps.gov.jo](http://www.joneps.gov.jo))

## 2- تسلم كفالة الدخول في العطاء بمغلف مغلق لأمين سر لجنة الشراء في

مبنى شركة الكهرباء الوطنية / شارع زهران -الصويفية .

3- يحق للمناقص الذي يدعي أنه لحقت به خسارة أو أي ضرر نتيجة لقرار أو إجراء أو امتناع عن اتخاذ إجراء من الشركة أو يدعي أن لجان الشراء خالفت ما ورد في وثائق الشراء أو أحكام هذا النظام والتعليمات الصادرة بموجبه، أن يتقدم باعتراض في المرحلة الأولى وبشكوى في المرحلة الثانية وفقاً لأحكام النظام.

4- يجوز للمناقصين تقديم طلبات إيضاح على وثيقة الشراء من خلال كتاب رسمي موجه للشركة قبل موعد الإغلاق ب ( 5 ) أيام.

5- يجوز للمناقصين تقديم طلبات اعتراض على الوثيقة أو أي قرار أو إجراء اتخذته الشركة أو لجنة الشراء يتعلق بإجراءات الشراء وفق أحكام النظام رقم (8) لسنة 2022 والتعليمات الصادرة بموجبه.

6- لا يجوز للمناقص أن يقدم أكثر من عرض لنفس العطاء فيما يخص عطاءات التشغيل والخدمات الفنية و/أو لنفس المادة فيما يخص عطاءات اللوازم سواء كان منفرداً أو بائتلاف أو بشراكة مع مناقص آخر.

7- تقدم العروض على النموذج المقرر لذلك وضمن مغلف مغلق بإحكام ومكتوب عليه بخط واضح رقم العطاء وموضوعه وعنوان الشركة المبين سابقاً.

8- يجب أن تقدم العروض مطبوعة أو مكتوبة بخط واضح خالية من المحو والتعديل والاضافة ، وإذا اقتضت الضرورة لذلك فيجب على المناقص التوقيع بالحبر الأحمر بجانب المحو أو التعديل أو الاضافة والا فللجنة الحق في اهمال العرض .

9- لا تقبل العروض غير الموقعة حسب الأصول أو التي ترد متأخرة ولا ينظر في العروض الناقصة نقصاً معيباً.

10- على المناقص أن يرفق مع عرضه عنواناً ثابتاً يرسل عليه جميع المكاتبات المتعلقة بالعطاء وعليه ان يبلغ الشركة بكتاب مسجل عن أي تغيير أو تعديل في عنوانه، وإلا فإنها لا تكون ملزمة بمراعاة هذا التغيير أو التعديل وتعتبر جميع المكاتبات التي تترك له في المحل المذكور أو ترسل بالبريد المسجل وكأنها وصلت فعلاً وسلمت في حينها.

11- يصرح المناقص ان عرضه لم يقدم بناءً على علاقة مع مناقص آخر تقدم لمادة أو أكثر من المواد الواردة في عرضه.

12- على المناقص ان يذكر في عرضه بلد المنشأ للبضاعة المعروضة والجهة الصانعة والاسم التجاري والطرز (MODEL) كلما كان ذلك ممكناً .

13- يقدم المناقص مع عرضه المواصفات الدقيقة للبضاعة المعروضة والكتالوجات الخاصة بها وأية نشرات فنية أو معلومات أو بيانات من شأنها التعريف بهذه البضاعة .

14- يجب ان تكون اللوازم المعروضة جديدة وإلا فيقتضي التنويه

15- للمناقص أو وكالة المفوض حضور جلسة فتح العطاء لسماع قراءة أسعار العروض عند فتحها إذا كانت هنالك دعوة لذلك.

## شروط عامة

- 1- تشترط الشركة ويقبل المناقص ان يبقى العرض نافذ المفعول وغير جائز الرجوع عنه لمدة تسعون يوماً من التاريخ المحدد لقبول العروض الا اذا نصت وثيقة العطاء على خلاف ذلك.
- 2- على المناقص التدقيق في دعوة العطاء والشروط والتعليمات الملحقة بها وكذلك التدقيق في جدول الاسعار وتسعير كافة البنود وهو الذي يتحمل النتائج المترتبة على عدم قيامه بهذا التدقيق بصورة صحيحة.
- 3- تحتفظ الشركة لنفسها بحق استبعاد أي عرض لا يكون واضحاً بصورة كافية او يحمل اكثر من تفسير أو إذا كان ناقصاً في بيان مواصفات أي مادة من مواد العطاء او شروط تسليمها أو مواعيد التسليم أو لم يقدم على النموذج المرفق بدعوة العطاء .
- 4- للشركة الحق في تسعير بعض البنود التي لم يتم تسعيرها من قبل المناقص وعلى أساس أقل سعر مقدم وذلك في حال تم الإحالة عليه وعلى المناقص الالتزام بالسعر.
- 5- للشركة الحق في الغاء العطاء او اعادة طرحه حسب مآثره ضرورياً للمصلحة العامة وبدون ابداء الاسباب، وفي هذه الحالة تعاد التأمينات الذين قاموا بتقديمها ولا تتحمل الشركة اية مسؤولية عن اية خسارة او ضرر يلحق بالمناقصين نتيجة هذا الإجراء و دون أن يكون لأي من المناقصين الحق في الرجوع على الشركة بأي خسارة أو ضرر ولا يترتب على الشركة أي التزامات مادية أو غير مادية مقابل ذلك وتنشر قرارها على موقعها الالكتروني وعلى البوابة الالكترونية
- 6- الشركة غير ملزمة باحالة كافة المواد المطلوب شراؤها وغير ملزمة بالاحالة اصلاً حسبما تراه مناسباً .
- 7- يوافق المناقص على أن إصدار كتاب الإحالة من الشركة يشكل مع وثائق العطاء الأخرى عقداً ملزماً للطرفين (المناقص والشركة).
- 8- يحدد في عرض المناقص إسم المفوض بالتوقيع على عقد الشراء نيابة عنه في حال الاحالة عليه.
- 9- لا ينظر في العروض المقدمة لتوريد مواد غير مطابقة للمواصفات الواردة في دعوة العطاء الا اذا ورد نص بخلاف ذلك
- 10- على المناقص عند الطلب تقديم بيانات بخبرته ومقدرته ودرجة خدمته المتوفرة لديه ومركزه المالي والأهلية القانونية للدلالة له على قدرته على الوفاء بالتزامات ومتطلبات العطاء.
- 11- أن لا تكون للمناقص مصلحة متعارضة تؤثر في إبرام عقد الشراء.
- 12- أن لا يكون المناقص من المحرومين من الاشتراك في عمليات الشراء بموجب أحكام النظام.
- 13- للشركة ان تزيد أو تنقص الكميات الواردة في جدول الدعوة بناءً على حاجتها الطارئة في حدود 25% ودون ان يكون للمناقص الحق في زيادة الاسعار مهما كانت الأسباب .



- 14- اذا طلبت الشركة تقديم عينات فعلى المناقصين تسليم عينات مثبت عليها اسم مقدمها ورقم العطاء قبل موعد فتح العطاءات .
- 15- للمناقصين الذين لم تحل عليهم مواد لتوريدها استرداد العينات المقدمة منهم خلال فترة اسبوعين من تاريخ صدور القرار النهائي بالاحالة ولا تكون اللجنة مسؤولة عن ضياع أو فقد العينات بعد هذه الفترة .
- 16- يجوز للشركة ان تحتفظ بالعينات المقبولة لمقارنتها بالمواد المزودة عند التسليم .
- 17- تحتفظ لجنة الشراء بحق تصحيح اخطاء الطباعة او الكتابة في العقود المبرمة مع المناقص الفائز.
- 18- لا يكون أي تعديل او تغيير في الشروط الواردة في العقد ملزماً لشركة الكهرباء الوطنية إلا إذا كان مكتوباً وموقعاً من لجنة الشراء .
- 19- على المناقص الذي تمت الاحالة عليه وقبل توقيع العقد دفع الرسوم المقررة بمقتضى أحكام التشريعات النافذة وتقديم تأمين حسن التنفيذ وفقاً للتعليمات الصادرة بموجب أحكام هذا النظام وكما هو محدد في وثائق الشراء.
- 20- بعد احالة العطاء ، يجب على المتعهد الالتزام بتنفيذ كافة الإلتزامات المترتبة عليه حسب القانون الاردني ومن ضمنها ضريبة الدخل والمبيعات و إحضار براءة ذمة سارية المفعول من دائرة ضريبة الدخل عند تقديم المطالبات الماليه ، ولن يتم تسديد الدفعات النهائية واعادة كفالة حسن التنفيذ الا بعد ان يقوم المتعهد بإحضار براءة الذمه المطلوبة.
- 21- في حال قدم المناقص رسالة نوايا بدلا من اتفاقية إنتلاف مصدقة يجب تقديم اتفاقية الإنتلاف مصدقة أصوليا قبل الإحالة النهائية
- 22- يجوز للمناقص ان يرفق مع عرضه بعض البدائل الاختيارية اذا سمحت وثائق الشراء بذلك وعلى لجنة الشراء دراسة العرض او البديل المغطى بتأمين دخول العطاء واستبعاد العرض او البديل الغير مغطى بتأمين دخول العطاء
- 23- في حال السماح لغير الاردني بالمشاركة يتعين عليه اثبات الامتثال بجميع متطلبات التأهيل الواردة في الوثيقة
- 24- لا يجوز لمن احيل عليه العطاء ان يتنازل لاي شخص عن كل العقد او جزء منه بدون الحصول على اذن كتابي من الشركة واية مخالفه لهذا النص تخول الشركة حق الغاء العقد بدون انذار وبدون حاجة للالتجاء للقضاء ويتحمل المتنازل أية خسائر تنجم عن عملة هذا.
- 25- يبقى المحال عليه العطاء مسؤولاً بالتضامن مع المتنازل له تجاه الشركة عن تنفيذ العقد وفقاً للشروط في حالة موافقة الشركة على التنازل عن كل العقد او جزء منه.
- 26- على لجنة الشراء مصادرة تأمين دخول العطاء كلياً او جزئياً في أي من الحالات التالية:-
  - اذا سحب المناقص العرض الذي قدمه أو عدله بعد انتهاء المدة الزمنية لتقديمه أو اذا لم يلتزم به أو بجزء منه.
  - اذا رفض المناقص الفائز قبول تصحيح خطأ حسابي ظهر في العرض.
  - اذا لم يوقع المناقص على عقد الشراء خلال المدة المحددة في إشعار الإحالة النهائية أو اذا لم يقدم تأمين حسن التنفيذ إذا نصت وثائق الشراء على وجوب تقديمه.

- إذا قدم المناقص معلومات غير صحيحة أو غش في المعلومات أو الوثائق التي قدمها لغايات المشاركة في العطاء.

27- إذا لم يقدّم المتعهد بتنفيذ التزاماته جميعها بموجب العقد أو أي جزء منها أو تأخر بتنفيذ ما التزم به بالموعد المحدد بالعقد أو قصر في استبدال اللوازم المرفوضة بأخرى مطابقة، فلجنة الشراء شراء اللوازم أو الخدمات موضوع العقد أو أي جزء منها بالموصفات والخصائص ذاتها أو شراء بديل عنها بالخصائص والاستعمالات ذاتها دون أن تقل عنها سوية وفقاً لأحكام النظام، وفي هذه الحالة يتم تحميل المتعهد فروق الأسعار والنفقات الإضافية وأي خسارة أو مصاريف أو أي عطل أو ضرر يلحق بالجهة المستفيدة أو دائرة المشتريات الحكومية دون الحاجة إلى أي إنذار .

28- يرفع المتعهد اللوازم المرفوض تسلمها من المكان الموجودة فيه على نفقته خلال مدة لا تتجاوز (15) خمسة عشر يوماً من تاريخ إشعاره بضرورة رفعها إلا إذا اقتضت الضرورة الصحية أو الأمنية رفعها أو إتلافها قبل ذلك الموعد وفي حال تأخره عن القيام بذلك خلال الموعد المحدد له يعتبر متنازلاً حكماً عنها للجهة الحكومية أو للوحدة الحكومية ، ولجنة الشراء الرجوع عليه بنفقات الرفع والإتلاف إن اقتضى الأمر ذلك.

29- للشركة الحق بأن ترفض أي عرض إذا اتضح لها أن المناقص مارس سلوكاً أو تصرفاً من التصرفات المخالفة لأحكام النظام (8) لعام 2022 ويتم إبلاغ المناقص المعني بقرارها مع إتخاذ الإجراءات اللازمة بحقه.

30- تعتبر الشروط والموصفات الواردة في الوثيقة والعرض وكتب الالتزام المتقدمين من المناقص جزءاً لا يتجزأ من العقد إلا إذا ورد خلاف ذلك بقرار الاحالة.

31- يوافق المناقص على ان إصدار أمر الشراء أو الاحالة عن الشركة يشكل مع وثائق العطاء الاخرى عقداً ملزماً للطرفين المناقص والشركة .

32- يتعهد المحال عليه بأن لا يكون في صناعة أو انتاج او بيع المواد المحالة عليه أي اعتداء على حقوق امتياز للغير ويضمن للشركة أية مسؤولية تلحق بها من جراء شراء وحيازة واستعمال هذه المواد وكذلك أية خسارة أو نفقات تتكبدها بسبب ذلك .

33- للشركة ان تجري الفحص لاية مادة ولها ان ترفض اية مادة لم تأت نتيجة فحصها مرضية ، وتكون نفقات الفحص على حساب الشركة إذا كانت نتائج الفحص مرضية وعلى حساب المحال عليه العطاء إذا كانت النتيجة غير مرضية.

34- يضمن المناقص ان تكون المواد الموردة جديدة واصلية خالية من اية عيوب في الصنع او في المادة ومن أحدث طراز الا اذا نص على خلاف ذلك في العرض.



- 35- في حال توافر المعايير الفنية والمتطلبات الواردة في وثائق الشراء في العرض الأقل سعراً تتم الإحالة عليه على أساس الارخص المطابق.
- 36- يلتزم المتعهد باستبدال اللوازم التي ثبت سوء مصنعتها خلال فترة ضمانه سوء المصنعية بلوازم جديدة على نفقته وفي جميع الاحوال يجب ان يتم استبدالها خلال شهرين كحد اقصى من تاريخ اشعاره بذلك من الجهة المستفيدة و-او لجنة الشراء ولجنة الشراء فرض غرامة تتناسب مع مدة استبدال اللوازم والضرر والنفقات الناتجة عن ذلك ويعاد احتساب مدة الضمانة من تاريخ الاستلام النهائي للوازم الجديدة
- 37- يطلب من المتعهدين بيان الرقم الوطني الضريبي.
- 38- يطلب من المتعهدين تقديم رخصة مزاولة مهنة مصدقة وسارية المفعول حسب الأصول.
- 39- اذا وجد تعارض في وثائق الشراء بين الشروط العامة والشروط الخاصة فيؤخذ بما ورد بالشروط الخاصة
- 40- للشركة الحق في ان ترفض كل او بعض العروض المقدمة اليها دون ان يكون لاي من المناقصين الحق في الرجوع عليها بأية خسارة او ضرر ناشئ عن تقديم عرضه، كما انها لا تلتزم بالإحالة على أرخص الاسعار.
- 41- تخضع هذه الوثيقة لأحكام وتعليمات نظام المشتريات الحكومي رقم (8) لسنة 2022.

## الأسعار

=====

- 1- سيكون السعر الأقل والقدرة على تلبية المتطلبات المطلوبة في مواصفات العطاء هي المعايير في إختيار المناقص الذي سيتم الإحالة عليه.
- 2- يجب ان يبين في العرض سعر الوحدة والسعر الاجمالي .
- 3- في حال وجود تعارض بين سعر الوحدة والمبلغ الإجمالي، يجب اعتماد سعر الوحدة وتصحيح المجموع والسعر الإجمالي وفقا لذلك، لا يقبل بأي حال أي طلب من المناقص يوصي الى زيادة الأسعار المتعاقد عليها والتي على أساسها تم إبرام العقد مهما كانت الزيادة أو السبب فيها عند تقديم العرض أو بعد الإحالة.
- 4- يعتبر سعر عقد الشراء ثابتا ..

## الدفع

يتم على ثلاث أقساط كما في شروط الدفع (النقطة =10-Payment)

**National Electric Power Company  
(NEPCO)**

REQUEST FOR PROPOSAL (RFP)

**SAN Storage Solution**

1/2/25

## Table of Contents

1. Overview.....	3
2. Current Environment Overview.....	3
3. Project Objectives.....	4
4. Solution Overview & Technical Specs.....	4
4.1 New Mission Critical SAN Storage .....	4
4.2 SAN Switches.....	9
5. Scope of Work (SOW) .....	10
6. Time framework .....	12
7. Administrative Procedures & Requirements .....	12
7.1 Proposal Documents .....	12
<i>Part 1: Proposal Technical Section: with the format specified below in section 7.4.1. ....</i>	<i>12</i>
<i>Part 2: Proposal Financial Section: with the format specified below in section 7.4.2. ....</i>	<i>12</i>
7.2 Bidder Qualifications.....	12
7.3 Clarifications and Questionnaires .....	12
7.4 Response Format .....	13
7.4.1 Technical Proposal Format .....	13
7.4.2 Financial Proposal Format .....	13
8. Bill of Quantity (BoQ).....	14
9. Training .....	14
10. Payment.....	15
11. الشروط الخاصة.....	16

## 1. Overview

The **National Electric Power Company NEPCO** as one of the biggest utilities companies in HKJ, currently operates an HPE 3PAR 8200 SAN Storage array, which is reaching end-of-life. To ensure business continuity, performance, High Availability setup, the accelerated growth of data storage requirements from new sources and scalability, we seek a vendor to supply and implement New SAN storage with two new Fiber Channel Switches. This RFP outlines the requirements for hardware, software, services, migration, and support. The selected vendor will lead the implementation, testing, data migration, and knowledge transfer process.

Proposals from bidders must offer supplying, delivering, installing, configuring, integrating, migrating, and testing a SAN solution and as per the specifications at section (4): Solution Overview & Technical Specs.

The winning bidder shall be ultimately responsible for all project management tasks relating to the project. This will include coordinating with all concerned parties to fulfil the scope of this project. The winning bidder will be responsible for successful delivery of the project within specified timeframe.

The winning bidder must carry out agreed tasks and achieve desired goals and requirements, so the project is managed efficiently and effectively. Details for all the items are illustrated under section (5): Scope of Work.

Responses to this Request for Proposal (RFP) must conform to the procedures, format and content requirements outlined in this document. Deviation may be grounds for disqualification.

## 2. Current Environment Overview

- Storage: HPE 3PAR 8200 (2-node)
- Protocols: FC 16Gbps
- Switch Fabric: Brocade 6505 SAN switches (2 Switches) (HPE SN3000 FC switch)
- Hosts: Hyper-V 2019, Windows Server 2019 , Oracle Linux 7.9
- Capacity: Approx. Raw. 54 TB , Usable 33 TB used
- Backup Integration: Commvault 11.40 via SAN transport
- Services: Oracle DB RAC, SQL Server, Exchange DAG, Hyper-V VMs totally 35 VM
- Uptime SLA: 99.99%
- Physical Devices: 11 physical Servers, One tape library with 2 tape drives and one disk-based backup Storage device connected to SAN Switches



### 3. Project Objectives

- Provide and install New SAN storage with full redundancy at NEPCO HQ. Data center
- Deploy the new SAN Switches at HQ. Data center
- Seamlessly migrate all workloads from HPE 3PAR 8200 to New SAN storage.
- Integrate with host systems.
- Provide monitoring, performance tuning, and documentation.
- Offer training and ongoing support.

### 4. Solution Overview & Technical Specs

The Following Specifications are The Minimum Requirements. It is the bidder's responsibility to make sure all components are compatible with the existing environment and to include any additional products or licenses required to implement the solution successfully at Main site.

NOTE: Below specifications are the minimum accepted specifications. Equivalent or higher specifications are accepted as well.

#### 4.1 New Mission Critical SAN Storage

New SAN storage will be installed and configured at HQ data center

##### Mission Critical Storage, Qty:1

ITEM	QTY	Comply	Remark
SAN Storage	1		
Main Features	Description	Comply (Yes/No)	Remarks
Brand	Must be completely compatible with the current datacenter components to ensure seamless integration of new storage with the existing infrastructure components.		
No. of Controllers	1. Offered Storage array shall be offered with at-least dual controllers; however, it must be scalable up to 4		

*X* *sept*

	<p>controllers as a single system where all the controllers can read/write to any of the available disk. Scaling out by combining multiple arrays is not acceptable.</p> <p>2. Must support upgrading to a higher controller model without the need to purchase new array or replacing the disks and without any disruption (online data in place upgrade)</p>		
<b>Architecture &amp; Processing Power</b>	<p>1. Offered storage array shall be true Active-active so that every logical disk is striped across all offered drives and all drives shall be able to contribute the IOs to both controllers simultaneously.</p> <p>2. Offered storage array shall have native virtualization support so that Raid can be built from a logical space instead of dedicating separate physical disks for each application.</p>		
<b>Availability</b>	<p>1. Array must provide enterprise class resiliency and at least six nines' data availability (Higher availability is better). Vendor must provide supporting document mentioning the availability.</p> <p>2. Offered Storage Array shall be configured in a No Single Point of failure configuration including Array Controller card, Cache memory, FAN, Power supply etc.</p>		
<b>Cache</b>	Offered Storage array should have at-least 512GB memory across both controllers.		
<b>Performance</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Offered storage configuration must deliver at least the following performance: <ul style="list-style-type: none"> <li>- 145K IOPs with sub-ms response time considering: 60/40 R/W ratio, data reduction "(compression+ deduplication)" is</li> </ul> </li> </ul>		

*[Handwritten signature]*

	<p>enabled, 16K I/O size, RAID6 - at least 10GB/s Read and 2GB/s write considering 256K I/O size</p> <p>Bidder must provide the sizing document from the vendor.</p>		
<b>Capacity</b>	<p>1. Offered storage shall be scalable to at least 500 TB raw physical capacity</p> <p>2. Offered Storage array shall be supplied minimum with 70TB usable capacity (excluding data reduction like thin provisioning, deduplication/compression, etc...) using TLC NVMe drives and shall be configured in Raid 6. the drive capacity should not exceed 7.68TB</p>		
<b>Disk Enclosures</b>	<p>Vendor shall ensure that all additional drive enclosures required within the given solution shall be directly connected to offered controllers using dedicated 100Gbps NVMe-OF redundant links.</p>		
<b>Global Hot Spare</b>	<p>1. offered Storage Array shall support distributed Global hot Spare for offered Disk drives.</p> <p>2. Global hot spare shall be configured as per industry practice.</p>		
<b>Storage Encryption</b>	<p>Vendors shall offer only encrypted drives with appropriate encryption licenses. Vendor shall not offer any controller based or Software based encryption.</p>		
<b>Operating System &amp; Clustering Support</b>	<p>The storage array should support industry-leading Operating System platforms &amp; clustering including: Windows Server 2019 / 2022, VMware ESXi 7/8, Oracle Linux, RHEL, SLES.</p>		



<b>Host Ports</b>	Must be configured with at least 8x 32/64Gb front end ports with 32Gb transceivers.		
<b>Supported Protocols</b>	Fibre Channel, NVMe-oF/FC, NVMe-oF/TCP and iSCSi.		
<b>Quality of service</b>	The proposed storage system must provide built-in, real-time Quality of Service (QoS) controls to ensure performance isolation for critical workloads. The QoS parameters must be modifiable in real-time without any disruption to data availability or ongoing operations. QoS enforcement must function independently of host-side configuration and must be native to the storage system.		
<b>Capacity efficiency</b>	<p>1. Offered storage array shall support native inline data efficiency engine (Supporting at least de-duplication, compression, and inline zero elimination).</p> <p>2. Vendor shall have flexibility to enable / disable the data efficiency engine at the time of Volume creation.</p>		
<b>Firmware Upgrade</b>	Offered storage shall support online non-disruptive firmware upgrade for both Controller and disk drives.		
<b>Integration - Container</b>	Offered Storage array shall be integrated with Red-hat OpenShift, Kubernetes and other industry K8 based container platform through CSI(Container Storage Interface) driver set		
<b>Snapshot and Ransomware Protection</b>	<p>1. The storage array should have support for controller-based snapshots .</p> <p>2. The system shall provide the</p>		

x *[Signature]*

	capability to create immutable snapshots, which makes it impossible to modify or delete the snapshot and its base volume by the user, a system administrator, and the manufacturer.		
<b>Remote Replication</b>	<p>1. The storage array should support hardware-based data replication at the array controller level across all models of the offered family.</p> <p>2. Offered Storage array shall support both Synchronous and Asynchronous replication across 2 storage arrays natively without using any third party or software-based solution.</p> <p>3. Offered storage subsystem shall support incremental replication after resumption from Link Failure situation or during failback operations.</p>		
<b>Active / Active Stretch Clustering</b>	Offered Storage array shall have native_capability (without any external hardware) to provide true Active / Active Replication and Stretch clustering at metro distances for Zero RPO and RTO so that a given volume pair between primary and DR location can have concurrent access to both read and write operations simultaneously.		
<b>Multi-tenancy</b>	Offered storage array shall be true multi-tenant. Every tenant shall be treated as a separate logical storage array with its own user control access.		
<b>Licenses</b>	The storage must be licensed to enable full features mentioned above from day1. If the licensing schema is based on the capacity, the bidder must provide the array licensed with all features for the maximum RAW		

x *shah*

	capacity of the system. There should NOT additionally cost to run any feature in the future.		
<b>Support and SLA</b>	5 Years 24x7 from mother company, Support Contract from Manufacturer must be provided. Local Support including spare parts and labor from Bidder must be also included and bidder must be an Authorized Service Delivery center for the provided solution.		
<b>Management</b>	GUI, AI-driven management workload optimization and self-healing capabilities		
<b>Data Migration</b>	Online Migrate of all data and all LUNs from old storage 3 PAR 8200 to new Storage and ensure that all Physical servers and all VMs services are migrated accurately and working healthy including and not limited to Hyper-V, windows 2019, Exchange DAG, Oracle RAC, SQL Databases, Backup Solution (Commvault), Oracle Linux 7.9		

#### 4.2 SAN Switches

The SAN Switches will be installed and configured at HQ data center

ITEM	QTY	Comply (Yes/No)	Remarks
<b>Fibre Channel Switches</b>	<b>2</b>		
Main Features	Description	Comply (Yes/No)	Remarks
<b>Brand</b>	must be Brocade Based for compatibility with existing Brocade SAN Switches		
<b>Speed</b>	Should deliver at least 64Gbit/Sec Non-blocking architecture with 1:1 performance for up to 24 ports in an energy-efficient fashion		

x *[Signature]*



<b>Enabled Ports</b>	24 enabled active ports; auto-sensing 16 Gb/s or 32GB/s or 64Gb/s All 24 ports should be licensed/enabled from day1 and configured with 32Gb transceivers		
<b>QOS</b>	1. Shall support services such as Quality of Service (QoS) to help optimize application performance in consolidated, virtual environments. It should be possible to define high, medium and low priority QoS zones to expedite high-priority traffic  2. SAN switch shall support to restrict data flow from less critical hosts at preset bandwidths.		
<b>Cables Per Switch</b>	18 x LC/LC Multi-mode OM4 2 Fiber 5m Cable 12 x LC/LC Multi-mode OM4 2 Fiber 15m Cable		
<b>Licenses</b>	Must be licensed with advanced monitoring features, Advanced Fabric OS, Advanced Web Tools and Advanced Zoning from day1		
<b>Support and SLA</b>	5 Years 24x7 from mother company, Support Contract from Manufacturer must be provided. Local Support including spare parts and labor from Bidder must be also included and bidder must be an Authorized Service Delivery center for the provided solution.		
<b>Manageability</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Web Tools</li> <li>▪ IP</li> <li>▪ SNMP</li> <li>▪ Radius</li> </ul>		
<b>Management access</b>	10/100 Ethernet (RJ-45), serial port		

## 5. Scope of Work (SOW)

The National Electric Power Company NEPCO is looking for local partners of the mother company for providing, installing, connecting, configuring, testing, handing over, maintaining and providing warranty and support for the SAN solution needed for the National Electric Power Company NEPCO. The winning bidder shall be ultimately responsible for all project management task relating to the project.

The requested solution warranty and support will be 5 years including spare parts and labor.

There are certain activities to be performed and deliverables to be provided by winning bidder during execution of the Project. The winning bidder shall provide such Hardware, professional

*X* *Start*

services, deliverables, licenses, support and warranty including spare parts and labor. The cost of these requirements or activities should be included in the fixed lump sum price submitted by the winning bidder.

Perform Acceptance Test Procedure (onsite) and any corrective action to collect NEPCO acceptance.

**Important Note:** the winning bidder should provide any additional requirements needed for the proper delivering of the project and its cost should be included in the price submitted by the bidder. It is the bidder's responsibility to make sure all components are compatible with the existing environment and to include any additional products or licenses required to implement the solution successfully at Main Site

### ➤ System Installation, Configuration and Training

For the proper completion of the project, the winning bidder is required to perform the activities mentioned below. The winning bidder should provide any additional related activities needed for the proper fulfillment of the project and its cost should be included in the price submitted by the bidder.

- Procure, supply, deliver, install, configure, integrate, tune, and test the hardware listed in Section (8): BoQ, which must agreed with technical specs in section (5): Solution Overview & Technical Specs.
- **Online Migrate** of all data and all LUNs from old storage 3 PAR 8200 to new Storage and insure that all Physical servers and all VMs services are migrated accurately and working healthy including and not limited to Hyper-v , windows 2019, Exchange DAG, Oracle RAC, SQL Databases, Backup Solution (Commvault), Oracle Linux 7.9
- Provide all needed equipment's. Any equipment needed to make the solution work properly should be provided by the winning bidder even if not listed in section (8): BoQ
- Provide full installation and configuration for all the newly proposed components.
- Configure all devices based on NEPCO Needs.
- Provide Support and warranty for 5 years for all provided items listed in the project scope of work including spare parts and labor.
- Handle all project management tasks and provide detailed project plan that shall address clearly the following main subjects:
  - Tasks, duration, milestones, dependencies and recourses
  - Delivery and installation of items
  - Implementation
  - Testing
  - Training (Onsite/knowledge Transfer)
- It is recommended for bidders to make site survey to make sure of understanding project details

X *[Signature]*

## 6. Time framework

- The duration time for the project implementation must be mentioned in the bidder offer.
- The duration time for support and warranty services will be 5 Years from the date of activating the hardware and software.

## 7. Administrative Procedures & Requirements

### 7.1 Proposal Documents

*Part 1:* Proposal Technical Section: with the format specified below in section 7.4.1.

*Part 2:* Proposal Financial Section: with the format specified below in section 7.4.2.

Each Bidder shall submit completed and properly executed separate documents for each of the above items. Failure to supply the required documentation in each part to the satisfaction of the purchaser result in rejection of the tender.

### 7.2 Bidder Qualifications

The below conditions will be checked during technical evaluation phase of the submitted proposal and any incompliance will be ground for disqualification.

1. The bidder shall have at least two certified engineers; at least one of them shall be assigned to the project with NEPCO, and must provide summary of CVs for technical team in Jordan.
2. The bidder must be an authorized Partner of the mother company in this bid;  
Minimal Gold level. The bidder must submit an up-to-date valid official letter/certificate from the mother company as part of the bidder's qualification documents.
3. The bidder shall have at least two enterprise scale live installations for similar solution, at least two references for the proposed solution

### 7.3 Clarifications and Questionnaires

All technical clarifications and questionnaires should be sent through JONEPS site\_.



## 7.4 Response Format

### 7.4.1 Technical Proposal Format

The technical proposal should include the approach to achieve the scope of work defined in this RFP and deliver each of the major components as specified in the Scope of Work section.

In order for the evaluation to progress quickly and effectively, bidders are requested to provide this part of their proposal in the following format:

- Section 1: Introduction: Including the bidders understanding of the terms of reference, scope of work and necessary skills, and company profile.
- Section 2: Executive Summary: An overview of the main points contained in the proposal with references to sections where more detailed discussion of each point can be found.
- Section 3: Work plan and duration (implementation plan): The work plan and duration for the overall work (from project kickoff date till the Final delivery date), including any dependencies between the separate items in the scope.
- Section 4: Partnership and Registration: The bidder's valid partnership certificate and evidence of being officially registered and presented office in Jordan.
- Section 5: Track Record: The bidders' track record of undertaking similar projects both in size and nature, and references of suitable clients with contacts information (name, title, and phone).
- Section 6: CVs of Project Staff Format of any proposed team and description of each staff role and their relevant experience, brief CVs of the team who will work on the project (all detailed CVs will be included in an Appendix) The bidder should also indicate the availability of the proposed staff and their area of competency.
- Section 7: Compliance Sheet, Bidders should fill the compliance sheet in section (4) with accurate and correct answers, noncompliance or missing data will be ground for disqualification.

### 7.4.2 Financial Proposal Format

The Financial proposal should be submitted in separation of the technical proposal.

- The financial proposal must include the unit prices (rates) for each item identified in the Bill of Quantities.
- The financial proposal must provide the lump sum price for all technical activities mentioned in section (5) (Scope of Work) besides the items listed in section (8) (BoQ), where the cost of each activity should be clearly identified.

*X* 

- The financial proposal must include the percentage and unit price for solution yearly support after 5 years warranty.
- The supporting detailed cost analysis should provide a breakdown and details of the financial including cost for hardware/software, etc.
- The financial offer should be inclusive of the General Sales Tax and all applicable fees and taxes.

## 8. Bill of Quantity (BoQ)

The below items should be listed in the bidder's financial proposal and their prices should be included in the lump sum price:

NOTE: Below quantities are the minimum accepted quantities. Any other quantities needed for the successful implementation of the service should be provided as well.

#	Item	QTY	Unit Price	Total
1	SAN Storage	1		
2	Fibre Channel Switch	2		
Grand Total				

### Note:

- 1- All prices should be quoted in Jordanian Dinars inclusive of all expenses, governmental fees and taxes, including sales tax.
- 2- Prices should be listed in the financial proposal only.
- 3- Bidders requested to provide a price offer for Support and Maintenance for three years as an option after warranty period.

## 9. Training

Official Training on SAN storage must be provided at a virtual instructor led for four persons.



## 10. Payment

The payments will be divided into three installments as follows:

### 1. First Installment – Upon Delivery of Equipment

- **50%** of the total contract value.
- Payable upon successful delivery of all equipment to the project site and confirmation that the delivered items comply with the agreed technical specifications.

### 2. Second Installment – Upon Completion of Installation and Commissioning

- **25%** of the total contract value.
- Payable upon completion of installation and commissioning, with verification that all systems are fully operational and meet the required performance standards.

### 3. Third Installment – One Month After Commissioning

- **25%** of the total contract value.
- Payable 30 days after successful commissioning, following final inspection and confirmation that the equipment is operating correctly and consistently, with no outstanding issues.
- **NOTE:** “The training costs will be deducted from the final installment until the completion of the training program.”

## الشروط الخاصة

1. العطاء غير قابل للتجزئة وستتم احواله كامل كوحدة واحدة.
2. يجب ان تكون مدة صلاحية العرض (90) يوم من التاريخ المحدد كآخر موعد لتسليم العروض وأن يكون السعر بالدينار الأردني.
3. يشترط في الشركة المتقدمة للعطاء أن تكون شريك مرخص من الشركة الأم للمنتج المقدم في العطاء في الاردن، كما يشترط أن تكون مرخصة لدعم المنتج في الاردن .
4. إن عملية التوريد والتركيب والتشغيل هي مسؤولية الشركة الموردة المحال عليها العطاء.
5. الأسعار المزودة يجب أن تكون شاملة للتوريد والتركيب والتشغيل والضريبة العامة على المبيعات.
6. تلتزم الشركة المتقدمة للعطاء بتعبئة نموذج ( compliance sheet ) المرفق والخاص بمطابقة المواصفات مع الإشارة لمكان وجود هذه المواصفات في ال Datasheet المرفقة المقدمة في العرض .
7. تلتزم الشركة المحال عليها العطاء بتزويد شركة الكهرباء الوطنية NEPCO بجميع الوثائق و الكتيبات ودليل المستخدم لمواد العطاء .